

SEJOUR FRANCE DEUX MILLE SEPT (2007)

NEWSLETTER TROIS (3).

Jeune 2007

Bonjour All

Welcome to this the third newsletter for the group travelling to France in September.

Firstly thank you to those that attended the Wellington assembly for everyone's efforts and co-operation in this important event which I am sure everyone will benefit from as they make their journey to France. A special thanks to Danny Bracks and Jocelyn Benefield for taking on extra duties and to all members of the touring party. These 2 persons will take the appropriate actions to keep us all on track, on schedule and hopefully in the right places together.

We now have the final registrations and the current confirmed travel party and their contact details are as follows:

France 2007

Name	#	Email
Bruce and Leone Fuller	2	brucief@ihug.co.nz
Patricia and Carl Stoneman	2	cpdstoneman@xtra.co.nz
Dr Niel and Judith Wright	2	nielwright@xtra.co.nz
Merv and Phyllis Smith	2	mervsmith@clear.net.nz
Wayne and Carolyn Smith	2	wrsmith@xtra.co.nz
Norman and Elaine Clark	2	normanclark@xtra.co.nz
Bruce and Diana Clark	2	diana-bruceclark@paradise.net.nz
Suzanne McNabb and Pauleen Gray(Australia)	1	suzannemcnabb@gmail.com;
Pauleen Gray (Australia)	1	pollychc@hotmail.com
Carl Harpeng	1	suzannemcnabb@gmail.com;
Gary Nicholls	1	janette.edwards@paradise.net.nz
Kevin Clark and Marion	2	kevin_clark@xtra.co.nz
Julie and Ken Hirst	2	hirste@xtra.co.nz
Bethel Clark and Danny Bracks	2	bethel@xtra.co.nz
Linda and Michael Sunderland	2	jdeering@paradise.net.nz
John Breitmeyer	2	john.breitmeyer@clear.net.nz
Mike and Bev Wilson	2	wilsons@ihug.co.nz
Rosalie Hepi & Vicki Bell	2	rose-hepi@hotmail.com or vmbell@xtra.co.nz
Wendy Poste and Emilie (friend from Belgium)	2	poste2@xtra.co.nz
Jocelyn, Ian and Olivia Benefield	3	jocelyn.ian@xtra.co.nz
Vaughan, Leigh, Leighton and Cameron McEwen	4	vaughanm@ihug.co.nz

Totals 41

Total Travel Party Confirmed = 41 persons (R)

By now everyone has been ticketed and Travelmasters have advised all mission critical tasks been actioned and only minor alterations and additional requests need their engagement. It is now only 11 weeks till we are in Rochefort and I know you all are excited and have made a significant commitment and sacrifice in what I believe is the journey of a lifetime. There have been more changes in the travel party and hence communication is now vital as we get into the final stages of planning. Following the Wellington event you all agreed to certain things and please ensure these are actioned. Everyone going to France needs to plan and to keep in contact. The Libeau family travel committee has laid the foundations and it is now up to us all to build on this platform.

Any other additional family members not on this list now will have to find their own accommodation as we cannot ensure accommodation with the group. Also any family members arriving in France from anywhere else in the world then please can they contact me as soon as possible as we need to understand the size of the group attending functions in France?

Now re the T-Shirts

Below are pictures of the 3 styles chosen.



The top two pictures are the preferred feminine style and the bottom the masculine style. Cost is \$9 each for the black items and \$14.10 for the ladies white top. Sizes are small, medium and large men's sizes for the black tops and the ladies white top is available in standard ladies sizes. Leigh my wife has tried on both the ladies tops and advises the medium black top and size 16 white top fit her. She is normally a size 16 and hope this is a guide to sizing. The haka words on the tee-shirts are those that we will use.

Please advise me within the next 7 days of your requirements and I will place a bulk order and pay for them from your deposits to make it easy.

Now re words of National Anthems and Hakas they are below:

See last page and please print them off and learn them along with the Le Marseillaise

Now I have analysed your questionnaire responses and the option choices in between the 2 weekends are as follows:

Option 1:

5 persons would like to do a barge trip. They are Bethel & Danny, Julie and Ken and Pauleen Gray

Option 2:

No takers on this option

Option 3:

Good interest and presently group includes Leone & Bruce Fuller, Kevin Clark, Suzanne McNabb and the McEwen's. Maybe Bethel also?

Option 4:

Only one person has indicated an interest and that is a Benefield!

Option 5:

Same as option four (4).

What I would now suggest is that you all email one another within the option group and confirm how you want achieve this option either as a group or individually. Then please confirm your intentions within the next 10 days so that we can start making arrangements.

Badges

Leone Fuller advises she has placed an order for the badges as received in Wellington. Anyone else requiring badges please contact Leone promptly as per her email on first page. Cost is \$16.95 per badge.

Re Travelling form Paris to Rochefort

For those travelling down with me on Friday 13 September we will assemble at Montparnasse Station (on the Left bank) for 8.45 am. The train departs at 9.10 am and we will travel on TGV 8317 to Surgeres arriving at 11.53 am where we will transfer by bus for the 15-20 minute journey to Rochefort railway station.

Please advise urgently those who intend to travel to Rochefort by this means and we will arrange a group booking for everyone.

French Barge Trip

<http://www.ukandeuropetravel.com/cbfpp.shtml#fr>

Touring in France these are great sites with much detail

<http://www.franceguide.com>

http://www.ambafrance-nz.org/sommaire.php3?id_rubrique=127

<http://www.michellin.com>

Recommended reading: Dorling Kingsley (DK) Eye Witness Guide to France:

To purchase, these cost \$45 -\$60 from a bookstore or visit your local library. Alternatively read a lonely Planet Guide to France

Plaque or Presentation Ideas

Any more ideas about this yet?

In conclusion I want to say every one is getting excited and merci beaucoup for your commitment to the French trip. I hear our French famille are very excited and await our presence with much *joir de vivre*.

We have booked everyone's accommodation at the hotel for 2-3 nights each weekend with the exception of the Comte de Paris members.

Any problems or changes please contact me by e-mail at vaughanm@ihug.co.nz or ring me in the evenings at home 03 3525272.

In the meantime keep learning and reading about the culture French and it will be very interesting once you are immersed in the culture itself. Always remember we are hosts of the family and respect the effort that they put into making our trip so worthwhile. Yes you all will enjoy their company and engage with them as I know they will try to.

For those who have not completed the questionnaire I say amities. Thank you for those who have responded and on behalf of the travel committee we look forward to meeting you all in Rochefort. I plan to publish one more newsletter early August.

Amities.

A Bientot!

Au Revoir

Vaughan McEwen

PLEASE RETURN all information requested TO VAUGHAN BY 11 July 2007.

vaughanm@ihug.co.nz

SONGS TO LEARN

Pokarekare Ana

Pokarekare ana nga wai o Rotorua
whiti atu koe hine marino ana e
e hine e hoki mai ra
ka mate au i te aro ha e

Tuhi tuhi taku reta tuku atu taku ringi
kia kite to iwi raruraru ana
e hine e hoki mai ra
i te aro ha e kamate au i te aro ha e aroha e

Hine e Hine

E tangi ana koe hine e hine
e tangi ana koe hine e hine
kua ngenge a na koe hine e hine
ka tito puiri ra no ho i te aroha
te nga kau o te matua hine e hine

Ka tito puiri ra no ho i te aroha
Te ngakau o te matua hine e hine

N Z National Anthem

E Ihowa Atua God of Nations at thy feet
O ngi iwi matou ra In the bonds of love we meet
Ata whakarongona Hear our voices, we entreat
Mew aroha noa God defend our free land

Kia hua ko te pai Guard Pacific's triple star
Kia tau to atawhai From the shafts of strife and war
Manaakitia mai Make her praises heard afar
Aotearoa God defend New Zealand

Ka Mate Ka Mate

Ka Mate Ka mate ka ora ka ora
Ka Mate Ka Mate Ka ora ka ora
Tenei te tangata puhu ru huru
Na na nei tiki maiwha ka whitite ra
Hupane Hupane Hupane kaupane whiti te ra !!!

La Marseillaise
French National Anthem

La Marseillaise was composed by Claude-Joseph Rouget de Lisle in 1792 and was declared the French national anthem in 1795.

It is the French version we need to learn!

Allons enfants de la Patrie Le jour de gloire est arrivé. Contre nous, de la tyrannie, L'étendard sanglant est levé, l'étendard sanglant est levé, Entendez-vous, dans la campagnes. Mugir ces farouches soldats Ils viennent jusque dans nos bras Egorger vos fils, vos compagnes. <i>Aux armes citoyens!</i> <i>Formez vos bataillons,</i> <i>Marchons, marchons!</i> <i>Qu'un sang impur</i> <i>Abreuve nos sillons.</i> Amour sacré de la Patrie, Conduis, soutiens nos bras vengeurs, Liberté, liberté chérie, Combats avec tes défenseurs; Combats avec tes défenseurs. Sous drapeaux, que la victoire Acoure à tes mâles accents; Que tes ennemis expirants Voient ton triomphe et notre gloire! <i>Aux armes citoyens!</i> <i>Formez vos bataillons,</i> <i>Marchons, marchons!</i> <i>Qu'un sang impur</i> <i>Abreuve nos sillons.</i>	Let us go, children of the fatherland Our day of Glory has arrived. Against us stands tyranny, The bloody flag is raised, The bloody flag is raised. Do you hear in the countryside The roar of these savage soldiers They come right into our arms To cut the throats of your sons, your country. <i>To arms, citizens!</i> <i>Form up your battalions</i> <i>Let us march, Let us march!</i> <i>That their impure blood</i> <i>Should water our fields</i> Sacred love of the fatherland Guide and support our vengeful arms. Liberty, beloved liberty, Fight with your defenders; Fight with your defenders. Under our flags, so that victory Will rush to your manly strains; That your dying enemies Should see your triumph and glory <i>To arms, citizens!</i> <i>Form up your battalions</i> <i>Let us march, Let us march!</i> <i>That their impure blood</i> <i>Should water our fields</i>
---	---